



INDUSTRIA, TRANTSIZIO  
ENERGETIKO ETA  
JASANGARRITASUN SAILA  
Ingurumen sailburuordetza  
Natura Ondare eta Klima  
Aldaketarekiko Egokitzapenaren  
Zuzendaritza

DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA,  
TRANSICIÓN ENERGÉTICA Y  
SOSTENIBILIDAD  
Viceconsejería de Medio Ambiente  
Dirección de Patrimonio Natural y  
Adaptación al Cambio Climático

EBAZPENA Natura Ondare eta Klima Aldaketarekiko Egokitzapenaren Zuzendariarena; horren bidez, Durango (Bizkaia) udal-mugar-tean, Tabira kaleko 48.an FUNDIFES enpresak okupatutako lurzoruari dagozkion lurzorua-ren kalitatea ikertzeko azterlanak eta berreskuratze-plana jendaurrean jartzea erabakitzen da.

RESOLUCIÓN del Director de Patrimonio Natural y Adaptación al Cambio Climático, por la que se acuerda someter a información pública los estudios de investigación de la calidad del suelo y el plan de recuperación correspondiente al emplazamiento ocupado por las antiguas instalaciones de la empresa FUNDIFES, ubicado en la Calle Tabira 48, Durango (Bizkaia).

SPRILUR, S.A. enpresak hasiera eman dio Durangoko (Bizkaia), Tabira Kaleko 48.an lurzorua-ren kalitateari buruzko adierazpen-espeditari, honako xedapen hauen arabera: lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko ekainaren 25eko 4/2015 Legea; eta, lurzorua kutsatu dezaketen jardueren zerrenda ezarri eta lurzoru kutsatuen adierazpena egiteko irizpideak eta estandarrak finkatzen dituen urtarri-laren 14ko 9/2005 Errege Dekretua.

Resultando que SPRILUR, S.A ha dado inicio al expediente para la declaración de calidad del suelo correspondiente al emplazamiento situado en Calle Tabira 48, Durango (Bizkaia), de conformidad con lo dispuesto en la Ley 4/2015, de 25 de junio, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo, y en el Real Decreto 9/2005, de 14 de enero, por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminantes del suelo y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados.

Espediente horretan jasota daude baimendutako erakunde batek ekainaren 25eko 4/2015 Legearen II. kapituluaren arabera lurzorua-ren kalitatea ikertzeko egindako azterlanak eta berreskuratze-plana.

Resultando que en dicho expediente constan los estudios de investigación de la calidad del suelo y el plan de recuperación elaborados por entidad acreditada, de conformidad con lo que



se establece en el Capítulo II de la Ley 4/2015, de 25 de junio.

Egindako ikerketen harira, partzelaren zati bat interesgarria izanda lurzorua tratatzeko proiektu berritzaile bat ezartzeko, lurzoruan PCB eta hidrokarburoen kontzentrazioa murrizteko. Proiektuak GARBILAND du izena.

Resultando que, en el marco de las investigaciones realizadas, parte de la parcela ha resultado de interés para la implantación de un proyecto innovador de tratamiento de suelos para la reducción de la concentración de PCB e hidrocarburos en el suelo. El proyecto se denomina GARBILAND.

Halaber, egindako ikerketan egiaztatuz, eremu jakin batzuetan hidrokarburoen fase libre aurkitu da eta kokalekuan dauden PCB kontzentrazioetako batzuk hondakin arriskutsu gisa katalogatu ahal izango lirateke Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren hondakinei buruzko 2008/98/EE Zuzentarauaren III. eranskina ordeztzen duen 2014ko abenduaren 18ko Batzordearen 1357/2014 (EB) Erregelaren ezarritakoaren arabera; BATZORDEAREN 2014ko abenduaren 18ko ERABAKIAN ezarritakoaren arabera, hondakinen zerrendari buruzko 2000/532/EE Erabakia aldatzen duena, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2008/98/EE Zuzentarauari jarraikiz; eta EUROPAKO PARLAMENTUAREN ETA KONTSEILUAREN 850/2004 (EE) ERREGELAMENDUAREN IV. Eranskinan ezarritakoaren arabera, 2004ko apirilaren 29koa, kutsatzaile organiko iraunkorrei buruzkoa, 79/117/EE Zuzentaria eta ondorengo aldaketak aldatzen dituena. Eta, beraz, eremu

Considerando que, asimismo, de la investigación realizada se deriva que en determinadas zonas existe fase libre de hidrocarburos y concentraciones de PCB que podrían catalogarse como residuo peligroso de conformidad con el REGLAMENTO (UE) N° 1357/2014 de la comisión de 18 de diciembre de 2014 por el que se sustituye el anexo III de la Directiva 2008/98/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre los residuos y por la que se derogan determinadas Directivas; la DECISION DE LA COMISION DE 18 de diciembre de 2014 por la que se modifica la Decisión 2000/532/CE, sobre la lista de residuos, de conformidad con la Directiva 2008/98/CE del Parlamento Europeo y del Consejo; y el anexo IV del REGLAMENTO (CE) N° 850/ 2004 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 29 de abril de 2004, sobre contaminantes orgánicos persistentes y por el que se modifica la Directiva 79/117/ CE y sus modificaciones posteriores y que, por tanto, para las mismas sería de aplicación el artículo 33 de la mencionada Ley 4/2015, de 25 de junio,

horietarako, ekainaren 25eko 4/2015 Legearen 33. artikulua aplikatuko litzateke. Artikulu horrek ezartzen du ingurumen-organoak jendaurreko informazioaren izapidea egingo diela lurzorua kalitatea ikertzeko azterlanei, besteak beste, aztertutako parametroren batean B ebaluazio-balio (VIE-B) adierazgarriak 100 aldiz baino gehiagotan gainditzen dira edo hori gomendatzen duten arrazoi justifikatuak daudenean.

que establece que el órgano ambiental procederá a someter los estudios de investigación de la calidad del suelo a un trámite de información pública cuando, entre otros supuestos, se superen en más de 100 veces los valores indicativos de evaluación B (VIE-B) en alguno de los parámetros analizados o se den razones justificadas que así lo aconsejen.

Organo honi dagokio ebazpen hau emateko eskumena, honako hauek ezarritakoarekin bat: Lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko ekainaren 25eko 4/2015 Legea eta 410/2024 DEKRETUA, abenduaren 3koa, Industria, Trantsizio Energetiko eta Jasangarritasunaren Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen duena.

Considerando que, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 4/2015, de 25 de junio, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo y en el Decreto 410/2024, de 3 de diciembre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento Industria, Transición Energética y Sostenibilidad, corresponde a este órgano la competencia para la emisión de la presente Resolución.

Honako hauek ikusi dira: lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko ekainaren 25eko 4/2015 Legea; lege hori garatzen duen abenduaren 26ko 209/2019 Dekretua; lurzorua kutsatu dezaketzen jardueren zerrenda ezarri eta lurzoru kutsatuen adierazpena egiteko irizpideak eta estandarrak finkatzen dituen urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretua; Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legea

Vistos la Ley 4/2015, de 25 de junio, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo, el Decreto 209/2019, de 26 de diciembre, por el que se desarrolla dicha Ley, el Real Decreto 9/2005, de 14 de enero, por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminantes del suelo y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados y la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las

eta, oro har aplikagarri den araudia.  
Eta honako hau

Administraciones Públicas, y demás  
normativa de general y especial  
aplicación.

EBAZTEN DUT:

RESUELVO:

Lehenengoa.- Jendaurrean jartzea, ebazpen hau Eusko Jaurlaritzaren egoitza elektronikoa iragarkia argitaratzen den egunaren biharamunetik hasita 20 eguneko epean, Durango (Bizkaia) udal-mugaratean, Tabira kaleko 48.an FUNDIFES enpresak okupatutako lurzuari dagokion lurzuaren kalitatea ikertzeko azterlanak, berreskuratze-plana eta GARBILAND proiektu berritzailea. Epe horretan, egokitzat jotzen diren alegazioak aurkeztu ahal izango dira.

Primero.- Someter, en orden a la presentación de cuantas alegaciones se estimen oportunas, al trámite de información pública por un periodo de 20 días, a contar desde el día siguiente al de la fecha de inserción del correspondiente anuncio en la sede electrónica del Gobierno Vasco, los estudios de investigación de la calidad del suelo, el plan de recuperación y el proyecto innovador GARBILAND correspondiente al emplazamiento ocupado por las antiguas instalaciones de la empresa FUNDIFES, ubicado en la Calle Tabira 48, Durango (Bizkaia).

Bigarrena.- Aurreko artikuluan ezarritakoa betetzeko, dokumentazioa Eusko Jaurlaritzako Industria, Trantsizio Energetiko eta Jasangarritasun Saileko Natura Ondare eta Klima Aldaketarekiko Egokitzapenaren Zuzendaritzan egongo da eskuragarri (Donostia kalea 1, 2. solairua, Vitoria-Gasteiz).

Segundo.- A efectos de cumplimentar lo previsto en el artículo anterior, la documentación se encontrará disponible en la sede de la Dirección de Patrimonio Natural y Adaptación al Cambio Climático del Departamento de Industria, Transición Energética y Sostenibilidad del Gobierno Vasco, calle Donostia-San Sebastián, 1 - 2.ª planta, en Vitoria-Gasteiz.

Halaber, dokumentazioa herritarrek errazago eskura dezaten, espedientea Bilboko udalari bidaliko zaio, jendaurreko informazio aldian espedientea erakutsi dezan.

Asimismo, en orden a facilitar el acceso de los ciudadanos y ciudadanas a la documentación, el expediente se remitirá al Ayuntamiento de Durango para su exposición durante el período de información pública.

En Vitoria-Gasteiz, a la fecha de la firma

**ADOLFO URIARTE VILLALBA**

**Natura Ondarearen eta Klima Aldaketarekiko Egokitzapenaren Zuzendaria  
Director de Patrimonio Natural y Adaptación al Cambio Climático**

*(Elektronikoki sinatua / Firmado electrónicamente)*